◎蒜子丸對你有裨益

本廣告向你相識的醫生或藥材店詢問蒜子是天然防腐劑良藥，以助血管不為混雜菌導入，阿當蒜子丸，（Adams Garlic Pearles）乃細小及無味道的丸囊，乃搾取全個蒜子核，包含水揚酸的質，全部有神益之精華，經証實，能解除骨節炎與風濕之痛苦，請汝留意個人康健，步隨千數人之後，即日向藥材店購一盒蒜子丸，堅決無遺憾，

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

CP-8

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

歡迎大小貯蓄
保險箱等租賃
安全貯蓄戶口
生意私人貸欵

滙兌旅行支票，
代理保管公債
均有人壽保障
歡迎華友光顧

八三二年由大西洋至太平洋步行四百八十餘間
務華勒高沙銀行雲高華埠亞市定英歌林比亞街支行啓

廣萬生雜貨行
MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

農曆新年
大帮海味上市
九龍吊片尤
生晒大蠔豉
生晒明蝦片
頂靚大蠔豉
猪婆參
炸蟮膠
和味龍涎

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

◎新到瓜菜種子
青葱米 白花芥蘭米
莞荽米 七星節瓜仁
油菜心米 大泡苦瓜仁
白菜心米 白皮冬瓜仁
大頭菜米 青皮絲瓜仁
荷蘭豆米 長身豆角米
雪白蘿白米 石歧芥菜米
矮脚紹菜米 大肉芥菜米
高脚紹菜米 扒齒蘿白米
大種松好菜米 長身猪腸豆米
潮州包心芥菜米 江門矮脚白菜米

各地要聞

夏威夷人優閒 婦女家中赤足

檀香山訊。「太平洋中的天堂」的夏威夷羣島。在加入美國第五十州後。其人民生活當較為緊張。乃在意料中。檀香山住屋及市場在近年來之興建。一如雨後春筍。可以象徵一二。

在今日。夏威夷人生活優閒。絕非美洲大陸居民所能理想。一位高加索種純白婦人。當記者詢問夏威夷婦女在家庭中是否仍舊赤足料理家務時。伊在電話中回答稱「不要問我。我如今正在赤足啦。」

有人以為阿拉斯加是冰天雪地。實際上是定全錯誤。又有人以為夏威夷乃一羣火山小島。島上六十四萬男女老幼皆穿草裙及住茅舍者。亦是一樣錯誤。

關於草裙。如今僅於少女表演跳舞時可以見到。茅廬則僅於小島上存在。但亦無住人。

夏威夷人。不論屬於二十萬日本人。十三萬五千歐洲白人。十萬土人。或其他人種。均住於普通房屋內。

黃白混雜通婚

檀香山家庭每四戶中、三戶購有電視機。平均每兩個半人。即有汽車一輛（美洲大陸為每三人有汽車一輛）

夏威夷人。不論其為白人。中國人。或雜種。均喜歡保持其風俗習慣。例如每兩年一次之議會開幕時。少女表演草裙舞。於各議員之面前搖扭臀花。

種界混雜。十分和諧。最多本島特色。在檀埠。有白人區 唐人街。日本區等。但各種族絕無摩擦或衝突。學校內。學生包羅各種各色。巴士車夫。可能為日本人。亦可能為白人與華人混血種。

在各島嶼中。混種結婚者約佔三分一。據社會學家預測。迄廿世紀末。雜種者當有一半。在檀埠及希爐埠之社交新聞中。經常報導華人與白人。土人與白人之結婚消息。

搖臀跳舞普遍

各島嶼之白種家庭少婦。多加入跳舞班。學習搖臀。好在家中向丈夫表演。有些大胆婦女。亦向賓客表演此種相當肉感之土風舞。跳舞者。手臂及手指之動作。均須與臀部之搖擺。配合樂旋律。此種夏威夷舞。英名為「胡拉」聞名世界。各大小酒店。每星期最少公開演出一次。

各島嶼之居民。在過去常感交通阻滯。來往不便。如今科學新時代。情形改變。電視及飛機。解決此一困難。檀埠商民往各小島避暑者。且將私家汽車載同前赴。

ALEX YIP TRAVEL SERVICE
214 E. Pender St., Van. B. C. MU 3-7840
Authorized Passenger Agent
Canadian Pacific Railway Co.
Orient & Pacific Lines
旅行社 葉榮勳

華僑 片打西菜館
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話MU.4-2839
麵食點心 美味西菜
歡迎 僑界士女 移玉光顧

華僑書社
K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 4-7959
中國殺人王大破黑衣黨 周白蘋 二毫五
中國殺人王斬六妖 二毫五
中國殺人王大戰溫哥華 二毫五
中國殺人王大破販艷團 五毫
中國殺人王大戰黑煞黨 三毫五
最新錄音片粵曲總會 一束信
攝影入門正續二冊 陳懷德著四元二五
攝影講座 熊文遇著 一元八毫
金剛女俠 一至八冊 彭浩一著 三元二
青靈八女俠八冊 張夢還 三元五
劍影珠光 四冊 方山 二元
女俠呂四娘二冊 劍秋 九毛
密勒池劍客傳二冊 蹄風 七毛
相思藥 二毫五
發達之人 二毫五
俠人 二毫五
花花世界 二毫五
錯誤了春情 二毫五
心魔二冊 歐陽天一元一
安國夫人 宋玉一元三五
司徒雯 九毫
黑俠擒兇記 望雲三毫五
諸葛孔明全集 一元八
楚辭 八毛五
石榴裙畔 馮玉奇 七毫
流亡歲月 七毛五
蕩女心 六毫五
相思藥 七毫
發達之人 八毫
俠人 八毫
梁羽生原著作全書五十一冊 售拾壹元五毫

江湖三女俠

金然棧臘味製造廠
KAM YEN JAN (1948) LTD.
223 KEEFER ST. VANCOUVER B. C. PHONE MU. 3-1757
本廠精製
美味
牛肉乾
發行
兼製各欵臘味適合贈送國外
親友如蒙僑胞賜顧本廠及各
代理處可能義務代寄到
各埠均有代理

香港南北行街四十九號
香港麥廣記參茸行
有限公司
MAK KWONG KEE LTD.
49, BONHAM ST. W. HONGKONG
世業：二百餘年 宗旨：專賣正貨
本行選辦
人參 鹿茸 麗參
鹿茸 東茸
鹿鞭 玉桂
茸片 茸末
國藥 補品
蛤蚧大補茶
三鞭大補茶
歡迎各埠僑胞函購
遲速郵奉
保滿意
新出品：
不用揀毛 炮食刮便
調肺養顏
有益身體
代理處
KWONG LUN CO. 司公聯廣
9A, FOSTER PLACE TORONTO ONT.
CHIN YORK CO. 司公約揚
120, CHESTNUT ST. TORONTO ONT.
QUE HING CO. 司公興僑
127, DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

免費
奉贈美麗中文
說明書
來往香港及舊金山的豪華客輪克利夫蘭總統及威爾遜總統每三星期開行一次船上設備雅潔舒適冷暖咸宜電影歌舞酒吧雀庫應有盡有華裔廚師精製餐膳男女職員殷懃招待印便中文說明書詳述旅行上應辦手續如有需用者請向各埠代理或填具下列表格向敝公司駐溫哥華總代理均安號索取
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
QUON ON CO., LTD., General Agents, 438 Main Street, Vancouver 4, B.C.
PLEASE SEND FREE CHINESE FOLDER 請照下列地址寄贈華文說明書
Name
Address
City Prov.

均安號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4894
辦理問國護照各種旅行文件
代售詩晏亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
備酒食家春來加拿大在本號交給船費
由本號發給預留船位定單指定搭客票
有一定船期之總統船來加，保證有位，快捷安當
（由大埠開往香港船期）
威爾遜總統 四月五日
克利夫蘭總統 四月廿六日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 四月四日
威爾遜總統 四月廿九日

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
東亞太平洋公司之謙馬利亞號船
定期一九五九年四月四號由本埠
啓程直接回香港 貴客如有意乘
該船回港者祈早日來小號定購船
位免至臨時額滿為幸
兼代理各舟機公司客務
太平洋旅行社 林國良 陳固啓

華僑 利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
△新到各種水貨
馬蹄 茨菇 牛薑
槟芋 紅芋 粉葛
蓮藕 田柚 白菓
靚西河粟 頂好咸蛋
南洋花生 青島生油
各江海味 什貨藥材
大宗貨色運到均鮮明
歡迎採購
啓者。請丕亞鐵路公司。代委葉榮勳君專理華客寫車紙事務。諸君欲查問車期，路程，打電報，寫車紙，請丕亞航空飛機部事務。請到片打街東二百一十四號。與葉榮勳君接洽。隨時歡迎。倘諸君有欲打電報取車費。請通知葉君。當必代為料理并不收代理費。
▲代理東亞太平洋輪船公司船票。
本公司謙馬利亞號船。定於四月四日由雲埠啓程。直往香港。朝山號船。五月十二日由香港開直達雲埠。
貴客如有意回港或有家眷來加者。祈早日與葉君接洽定位為幸。
▲代理各航空公司客票。代理申請僑眷來加手續。代領取加國護照。
▲兼代理李化實業公司。買賣樓宇，房屋，生意。僑胞光顧。無任歡迎。